

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 27. apríla 2007

o vyrovnaní účtov platobných agentúr Českej republiky, Estónska, Cypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Poľska, Slovinska a Slovenska, pokiaľ ide o výdavky v oblasti opatrení vidieckeho rozvoja, ktoré financuje záručná sekcia Európskeho poľnohospodárskeho usmerňovacieho a záručného fondu (EPUZF) za rozpočtový rok 2006

[oznámené pod číslom K(2007) 1893]

(Iba anglické, české, estónske, grécke, litovské, lotyšské, maďarské, poľské, slovenské a slovinské znenie je autentické)

(2007/325/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Slovinsku a Slovensku výsledky svojich kontrol spolu so zmenami a doplneniami, ktoré sú potrebné.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1258/1999 zo 17. mája 1999 o financovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 7 ods. 3,

po porade s Výborom pre fond,

keďže:

- (1) Na základe ročných účtovných závierok, ktoré predložili Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Malta, Poľsko, Slovinsko a Slovensko spolu s požadovanými informáciami a ktoré sa týkajú výdavkov v oblasti opatrení vidieckeho rozvoja, by sa mali vyrovnať účty platobných agentúr uvedených v článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1258/1999. Vyrovnanie sa vzťahuje na úplnosť, presnosť a pravdivosť odovzdaných účtov s ohľadom na správy, ktoré vyhotovili certifikačné orgány.
- (2) Lehoty udelené Českej republike, Estónsku, Cypru, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Malte, Poľsku, Slovinsku a Slovensku na to, aby Komisii predložili dokumenty uvedené v článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1258/1999 a v článku 4 ods. 1 nariadenia Komisie (ES) č. 1663/95 zo 7. júla 1995 stanovujúceho podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 729/70 týkajúceho sa postupu pri zúčtovaní výkazov záručnej sekcie EPUZF⁽²⁾, už uplynuli.
- (3) Komisia skontrolovala predložené informácie a do 31. marca 2007 oznámila Českej republike, Estónsku, Cypru, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Malte, Poľsku,

- (4) V prípade výdavkov na rozvoj vidieka, na ktoré sa vzťahuje článok 7 ods. 2 nariadenia Komisie (ES) č. 27/2004 z 5. januára 2004, ktorým sa ustanovujú podrobné prechodné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1257/1999, pokiaľ ide o financovanie opatrení na rozvoj vidieka v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku sekciou záruk EPUZF⁽³⁾, sa výsledok rozhodnutia o vyrovnaní odpočíta od alebo pridá k následným platbám, ktoré realizuje Komisia.
- (5) Na základe vykonaných kontrol ročné účtovné závierky a sprievodná dokumentácia umožňujú Komisii prijať pre niektoré platobné agentúry rozhodnutie o úplnosti, presnosti a pravdivosti predložených účtov. Podrobnosti o týchto sumách boli uvedené v súhrnnej správe, ktorá bola predložená Výboru pre fond súčasne s týmto rozhodnutím.
- (6) Na základe vykonaných kontrol informácie, ktoré predložili niektoré platobné agentúry, vyžadujú dodatočný prieskum, a ich účty preto nie je možné vyrovnať týmto rozhodnutím.
- (7) V prípade výdavkov na rozvoj vidieka, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 27/2004, sa sumy, ktoré majú členské štáty vrátiť alebo ktoré sa majú členským štátom vyplatiť na základe rozhodnutia o vyrovnaní účtov, musia odpočítavať od alebo pripočítavať k následným platbám.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 103.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 158, 8.7.1995, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 465/2005 (Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2005, s. 6).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 36.

- (8) V súlade s článkom 7 ods. 3 druhým pododsekom nariadenia (ES) č. 1258/1999 a s článkom 7 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1663/95 sa toto rozhodnutie nedotýka rozhodnutí následne prijatých Komisiou, ktorými sa z financovania Spoločenstva vylučujú výdavky, ktoré neboli vynaložené v súlade s pravidlami Spoločenstva,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Bez toho, aby bol dotknutý článok 2, sú sumy, ktoré má každý z členských štátov v súlade s týmto rozhodnutím vrátiť alebo ktoré sa mu majú vyplatiť v oblasti opatrení na rozvoj vidieka uplatniteľných v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku, stanovené v prílohe I a prílohe II.

Článok 2

Za rozpočtový rok 2006 sa účty platobných agentúr členských štátov v oblasti opatrení na rozvoj vidieka uplatniteľných

v Českej republike, Estónsku, na Cypre, v Lotyšsku, Litve, v Maďarsku, na Malte, v Poľsku, Slovinsku a na Slovensku, uvedených v prílohe III, vylučujú z tohto rozhodnutia a budú predmetom neskoršieho rozhodnutia o vyrovnaní účtov.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené Českej republike, Estónskej republike, Cypru, Lotyšskej republike, Litovskej republike, Maďarskej republike, Maltskej republike, Poľskej republike, Slovinskej republike a Slovenskej republike.

V Bruseli 27. apríla 2007

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

PRÍLOHA I

VYROVNAVANIE ÚČTOV PLATOBNÝCH AGENTÚR

Rozpočtový rok 2006 – výdavky na rozvoj vidieka v nových členských štátoch

Suma, ktorú má členský štát vrátiť alebo ktorá sa mu má vyplatiť

ČŠ	Výdavky platobných agentúr, ktorých účty sú			Spolu a + b	Zníženia	Spolu	Priebežné platby uhradené členskému štátu za rozpočtový rok	Suma, ktorú má členský štát vrátiť (–) alebo ktorá sa mu má vyplatiť (+)
	vyrovnané		vylúčené					
	= výdavky nahliásené v ročnom vyhlásení	= celková suma priebežných platieb uhradená členskému štátu za rozpočtový rok						
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e – f	
CY	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13	24 797 284,89	– 594,76	
CZ	176 491 761,34	0,00	176 491 761,34	– 10 444,11	176 481 317,23	176 353 014,70	128 302,53	
EE	42 423 603,39	0,00	42 423 603,39	– 15 231,72	42 408 371,67	42 408 371,67	0,00	
HU	296 033 597,90	0,00	296 033 597,90	– 9 339,13	296 024 258,77	296 024 258,77	0,00	
LT	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00	140 016 475,42	140 016 475,42	0,00	
LV	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83	95 213 651,75	– 0,92	
MT	7 944 230,12	0,00	7 944 230,12	– 4 618,97	7 939 611,15	7 939 611,15	0,00	
PL	1 149 569 960,50	0,00	1 149 569 960,50	– 13 069,51	1 149 556 890,99	1 149 556 398,09	492,90	
SI	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27	118 942 873,75	– 1 488,48	
SK	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00	117 783 440,91	117 783 440,91	0,00	

ČŠ	Uhradené, ale ešte nevyrovnané zálohy za implementáciu programu [článok 32 nariadenia Rady č. (ES) 1260/1999]
CZ	EUR 86 848 000,00
CY	EUR 11 968 000,00
EE	EUR 24 080 000,00
HU	EUR 96 368 000,00
LT	EUR 78 320 000,00
LV	EUR 52 496 000,00
MT	EUR 4 304 000,00
PL	EUR 458 624 000,00
SI	EUR 45 056 000,00
SK	EUR 63 536 000,00

PRÍLOHA II

VYROVNANÉ VÝDAVKY NA OPATRENIE NA ROZVOJ VIDIEKA ZA ROZPOČTOVÝ ROK 2006

Rozdiely medzi ročnými účtovnými závierkami a vyhláseniami o výdavkoch

Cyprus

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Podpora investícií do riadenia živočíšneho odpadu	9 443 852,29	0,00	9 443 852,29
2	Podpora zlepšovania a rozvoja	1 239 312,75	0,00	1 239 312,75
3	Podpora zakladania združení výrobcov	0,00	0,00	0,00
4	Podpora odborného vzdelávania poľnohospodárov	0,00	0,00	0,00
5	Technické a poradenské služby poľnohospodárom	0,00	0,00	0,00
6	Predčasný odchod do dôchodku	486 308,23	0,00	486 308,23
7	Podpora začatia činnosti mladých poľnohospodárov	1 275 250,49	0,00	1 275 250,49
8	Dodržiavanie noriem EÚ	1 360 168,93	0,00	1 360 168,93
9	Prijatie agroenvironmentálnych opatrení	4 130 349,24	0,00	4 130 349,24
10	Agroenvironmentálne činnosti na ochranu prírodných hodnôt	556 903,68	0,00	556 903,68
11	Zalesňovanie	13 952,08	0,00	13 952,08
12	Zlepšovanie infraštruktúry pre rozvoj chovu dobytka	192 901,09	0,00	192 901,09
13	Znevýhodnené oblasti	4 881 517,45	0,00	4 881 517,45
14	Podpora systémov kvality	0,00	0,00	0,00
15	Podpora tradičného spracovania v malom rozsahu	209 556,17	0,00	209 556,17
16	Ochrana poľnohospodárskej a tradičnej krajiny	696 713,67	0,00	696 713,67
17	Ochrana pred lesnými požiarimi a inými prírodnými nešťastiami	200 764,44	0,00	200 764,44
18	Zalesňovanie nepoľnohospodárskej pôdy	55 636,33	0,00	55 636,33
19	Zlepšenie postupov zberu úrody	53 503,29	0,00	53 503,29
20	Technická podpora implementácie, monitoring	0,00	0,00	0,00
21	Technická podpora spoločným iniciatívam na miestnej úrovni	0,00	0,00	0,00
	SPOLU	24 796 690,13	0,00	24 796 690,13

Česká republika

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Predčasný odchod do dôchodku	545 103,99	0,00	545 103,99
2	Znevýhodnené oblasti	76 534 949,79	- 10 115,18	76 524 834,61
3	Agroenvironmentálne opatrenia	88 959 922,46	- 178,10	88 959 744,36
4	Lesníctvo	2 707 601,06	- 150,83	2 707 450,23
5	Združenia výrobcov	1 687 004,62	0,00	1 687 004,62
6	Technická pomoc	0,00	0,00	0,00
7	Sapard	0,00	0,00	0,00
700	Investície do poľnohospodárskych holdingov [nariadenie (ES) č. 1268/1999]	351 123,76	0,00	351 123,76
701	Spracovanie a marketing [nariadenie (ES) č. 1268/1999]	1 641 034,72	0,00	1 641 034,72
702	Škody spôsobené povodňami 1	0,00	0,00	0,00
703	Zlepšenie štruktúr kvality	847 428,46	0,00	847 428,46
704	Zúrodňovanie pôd a pozemkové úpravy	683 889,73	0,00	683 889,73
705	Obnova a rozvoj dedín	634 488,40	0,00	634 488,40
706	Škody spôsobené povodňami 2	110 168,00	0,00	110 168,00
707	Rozvoj vidieckej infraštruktúry	464 428,01	0,00	464 428,01
708	Rozvoj a diverzifikácia aktivít	1 024 762,25	0,00	1 024 762,25
709	Spôsoby poľnohospodárskej produkcie zamerané na ochranu	241 255,09	0,00	241 255,09
710	Zlepšenie odborného vzdelávania	47 031,42	0,00	47 031,42
711	Technická pomoc Sapard	11 569,58	0,00	11 569,58
	SPOLU	176 491 761,34	- 10 444,11	176 481 317,23

Estónsko

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Znevýhodnené oblasti	6 350 920,66	- 1 226,94	6 349 693,72
2	Agroenvironmentálne opatrenia	18 368 083,98	- 9 000,91	18 359 083,07
3	Zalesňovanie poľnohospodárskej pôdy	1 102 043,43	- 51,36	1 101 992,07
4	Čiastočne sebestačné poľnohospodárske podniky v procese reštrukturalizácie	2 273 812,97	- 612,11	2 273 200,86
5	Dodržiavanie noriem	5 826 010,68	- 2 488,11	5 823 522,57
6	Príplatky k priamym platbám	7 422 630,38	0,00	7 422 630,38
7	Technická pomoc	1 080 101,29	- 1 852,29	1 078 249,00
8	Sapard	0,00	0,00	0,00
9	Podpora oblastí s environmentálnymi obmedzeniami	0,00	0,00	0,00
	SPOLU	42 423 603,39	- 15 231,72	42 408 371,67

Maďarsko

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Agroenvironmentálne opatrenia	227 833 992,16	0,00	227 833 992,16
2	Dodržiavanie noriem	1 595 755,18	- 0,03	1 595 755,15
3	Zalesňovanie	22 153 089,37	0,00	22 153 089,37
4	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	502 022,58	- 135,83	501 886,75
5	Združenia výrobcov	7 202 971,57	0,01	7 202 971,58
6	Predčasný odchod do dôchodku	0,00	0,00	0,00
7	Znevýhodnené oblasti	6 402 140,63	- 799,99	6 401 340,64
8	Technická pomoc	15 153 476,83	0,00	15 153 476,83
9	Projekty schválené na základe nariadenia (ES) č. 1268/1999	14 999 999,74	- 8 403,29	14 991 596,45
10	Dodatočné národné priame platby	190 149,84	0,00	190 149,84
	SPOLU	296 033 597,90	- 9 339,13	296 024 258,77

Lotyšsko

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Predčasný odchod do dôchodku	114 610,00	0,00	114 610,00
2	Združenia výrobcov	778 930,76	0,00	778 930,76
3	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	13 140 756,56	0,00	13 140 756,56
4	Dodržiavanie noriem	16 269 647,82	0,00	16 269 647,82
5	Agroenvironmentálne opatrenia	11 920 958,74	0,00	11 920 958,74
6	Znevýhodnené oblasti	41 850 749,84	0,00	41 850 749,84
7	Technická pomoc	991 731,69	0,00	991 731,69
8	Závazky presunuté z predchádzajúceho programovacieho obdobia	0,00	0,00	0,00
9	Pridelenie zdrojov na jednotné platby na plochu	10 146 265,42	0,00	10 146 265,42
	SPOLU	95 213 650,83	0,00	95 213 650,83

Malta

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Znevýhodnené oblasti	1 593 569,29	681,16	1 594 250,45
2	Agroenvironmentálne opatrenia	385 505,60	- 4 335,34	381 170,26
3	Dodržiavanie noriem	307 772,98	0,00	307 772,98
4	Združenia výrobcov	0,00		0,00
5	Technická pomoc	0,00		0,00
6	Doplňok štátnej pomoci	3 760 000,00	0,00	3 760 000,00
7	Opatrenia ad hoc	1 897 382,26	- 964,80	1 896 417,46
	SPOLU	7 944 230,12	- 4 618,97	7 939 611,15

Poľsko

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Predčasný odchod do dôchodku	140 747 510,60	0,00	140 747 510,60
2	Podpora čiastočne sebestačných poľnohospodárskych podnikov	105 651 252,73	- 9 615,14	105 641 637,59
3	Združenia výrobcov	1 039 815,80	0,00	1 039 815,80
4	Znevýhodnené oblasti	261 975 568,73	- 238,56	261 975 330,17
5	Agroenvironmentálne záväzky a životné podmienky zvierat	54 365 171,48	- 421,86	54 364 749,62
6	Zalesňovanie	27 182 933,10	- 457,96	27 182 475,14
7	Dodržiavanie noriem EÚ	279 345 058,83	- 188,51	279 344 870,32
8	Technická pomoc	474 369,94	- 954,75	473 415,19
9	Príplatky k priamym platbám	189 369 013,75	- 1 191,12	189 367 822,63
10	Projekty schválené na základe nariadenia (ES) č. 1268/1999	89 419 265,54	- 1,61	89 419 263,93
	SPOLU	1 149 569 960,50	- 13 069,51	1 149 556 890,99

Slovinsko

č.	Opatrenie	Výdavky 2006 príloha I stĺpec a	Zníženia príloha I stĺpec d	Vyrovnaná suma 2006 príloha I stĺpec e
1	Znevýhodnené oblasti	32 537 794,40	0,00	32 537 794,40
2	Agroenvironmentálne opatrenia	36 334 012,75	0,00	36 334 012,75
3	Predčasný odchod do dôchodku	1 695 055,58	0,00	1 695 055,58
4	Dodržiavanie noriem	36 789 386,23	0,00	36 789 386,23
5	Technická pomoc	257 731,75	0,00	257 731,75
6	Program Sapard	1 235 224,98	0,00	1 235 224,98
7	Príplatky k priamym platbám	10 092 179,58	0,00	10 092 179,58
	SPOLU	118 941 385,27	0,00	118 941 385,27

PŘÍLOHA III**VYROVNANIE ÚČTOV PLATOBNÝCH AGENTÚR****Rozpočtový rok 2006 – výdavky na rozvoj vidieka**

Zoznam platobných agentúr, ktorých účty sú vylúčené alebo podliehajú neskoršiemu rozhodnutiu o vyrovnaní

Členský štát	Platobná agentúra
Litva	NMA
Slovensko	APA